

Руководство пользователя

Проигрыватель DVD для домашнего
и мобильного использования



VXM2000



Меры безопасности



Значок молнии в равностороннем треугольнике предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии внутри устройства неизолированного опасного напряжения, которое может иметь величину, способную привести к поражению человека электрическим током.

ОСТОРОЖНО
Опасность поражения электрическим током.
Не открывать

Осторожно: опасность поражения электрическим током. Не открывать.
Осторожно: для снижения опасности поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Внутри него нет никаких частей, обслуживаемых пользователем. Для ремонта и обслуживания обращайтесь только к квалифицированному специалисту сервисного центра.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства в руководстве, которое прилагается к устройству.

Примечание. Данное оборудование было протестировано и соответствует нормам для цифровых устройств класса В, которые приводятся в части 15 правил FCC. Данные нормы разработаны для обеспечения действенной защиты от недопустимых помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если не установлено и не эксплуатируется в соответствии с инструкциями, может оказывать недопустимые помехи радио- или телевизионному приему. Однако нет никакой гарантии, что такие помехи не появятся и в отдельных случаях правильной установки. Если данное оборудование оказывает недопустимые помехи радио- или телевизионному приему, что можно определить, выключая и включая данное оборудование, пользователь может попробовать устранить помехи, предприняв одно или несколько следующих действий:

- переориентировать или установить в другом месте принимающую антенну,
- увеличить расстояние между данным оборудованием и приемником,
- подключить данное оборудование и приемник в разные электрические розетки (к разным цепям электропитания),
- проконсультироваться с продавцом или радиотелевизионным мастером.

Осторожно

Данное устройство соответствует нормам FCC при условии, что для соединения данного устройства с другим оборудованием используются экранированные кабели и разъемы. Для предотвращения возникновения электромагнитных помех, влияющих на работу электрического оборудования, такого как радиоприемники и телевизоры, при подключении используйте экранированные кабели и разъемы.

Осторожно

- Использование любых элементов управления, настроек или процедур каким-либо образом, отличающимся от метода, описанного в данном руководстве, может привести к попаданию под опасное излучение.
- Использование оптических инструментов с данным устройством может нанести вред зрению.

Предупреждение. Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влажности.

Осторожно

В данном проигрывателе используется лазерный диод не ниже класса 1. Для обеспечения безопасности не открывайте корпус проигрывателя и не пытайтесь его ремонтировать самостоятельно. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам сервисного центра.

На задней панели проигрывателя имеется следующее предупреждение:

CLASS 1 LASER PRODUCT
CAUTION : VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM

Осторожно

Лазерное излучение при открытом корпусе.
Избегайте попадания под луч.

Осторожно: видимое и невидимое лазерное излучение при открытом корпусе проигрывателя. Избегайте прямого попадания под луч. (Местонахождение предупреждения: внутри на защитной панели лазера.)



Данное устройство соответствует директиве ЕС по электромагнитной совместимости и директиве ЕС для низковольтного оборудования.

Данное устройство включает в себя технологии, защищенные законом об авторском праве. Правами на данные технологии, защищенные некоторыми патентами США, и на другую интеллектуальную собственность обладает компания Macrovision Corporation и другие владельцы прав. Использование данных защищенных авторским правом технологий возможно только с разрешения компании Macrovision Corporation. Данное устройство предназначено только для домашнего или ограниченного просмотра, если другое не разрешено компанией Macrovision Corporation. Изменение конструкции или разборка данного устройства запрещены.

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby" и символ двойной буквы D – это торговые марки компании Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Surround" – это торговые марки компании Digital Theater Systems, Inc.

Важные инструкции по безопасности

- **ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Перед использованием устройства обязательно прочитайте все инструкции по эксплуатации и безопасности.
- **СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.** Необходимо сохранить данное руководство, которое включает в себя все меры безопасности и инструкции по эксплуатации для возможного использования в будущем.
- **ОТНЕСИТЕСЬ ВНИМАТЕЛЬНО КО ВСЕМ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ.** Необходимо следовать всем предупреждениям, как нанесенным непосредственно на корпус устройства, так и приведенным в руководстве по его эксплуатации.
- **СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ.** При использовании устройства необходимо следовать всем инструкциям по эксплуатации и управлению.
- **ОЧИСТКА.** Перед очисткой отключайте данное устройство от источника электропитания. Для очистки используйте только мягкую сухую тряпку или специальную ткань для полирования. Никогда не используйте для очистки устройства воск для мебели, бензин или любые другие летучие жидкости, так как они могут повредить корпус устройства.
- **ПРИСПОСОБЛЕНИЯ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ.** Никогда не используйте приспособления и комплектующие, не рекомендованные производителем данного устройства, так как это может быть опасно.
- **ВОДА И ВЛАЖНОСТЬ.** Никогда не используйте данное устройство около воды, например около ванн, раковин или моек, на влажной поверхности, около плавательного бассейна или в любом другом подобном месте.
- **КОМПЛЕКТУЮЩИЕ.** Никогда не устанавливайте устройство на неустойчивые тележки, подставки, треноги, кронштейны или столы. Устройство может упасть, нанеся при этом серьезные травмы детям или взрослым; падение устройства может также привести к его серьезному повреждению. Используйте только те тележки, подставки, треноги, кронштейны или столы, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с устройством. При любой установке устройства необходимо строго следовать всем инструкциям производителя, а также использовать только те крепежные приспособления, которые рекомендованы производителем.
- **ТЕЛЕЖКИ.** Установленное на тележку устройство следует перемещать крайне осторожно. Резкие остановки, чрезмерные усилия или движение по неровной поверхности могут привести к тому, что тележка с устройством перевернется.
- **ВЕНТИЛЯЦИЯ.** Отверстия на корпусе устройства предназначены для вентиляции, обеспечения его надежной работы и защиты от перегрева. Эти отверстия ни в коем случае не следует блокировать или закрывать. Отверстия в корпусе устройства могут быть заблокированы при его установке на кровати, софе, ковре или любой другой подобной поверхности. Данное устройство никогда не должно устанавливаться в закрытом пространстве или закрытой комнате, если только на это не указывают инструкции производителя или при этом не будет обеспечена необходимая вентиляция.
- **ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ.** Для подачи питания на данное устройство следует использовать только тот источник, который указан в его паспортных данных. Если пользователь не уверен в том, какой тип электропитания ему доступен, необходимо обратиться к продавцу или в местную компанию, обеспечивающую подачу электроэнергии.
- **РАЗМЕЩЕНИЕ.** Устройство следует уста-

навливать в таком месте, которое гарантирует его стабильное положение.

- **ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ.** Если устройством не будете пользоваться в течение длительного времени, необходимо отключить кабель его питания от электрической розетки.
- **ЗАЗЕМЛЕНИЕ ИЛИ ПОЛЯРИЗАЦИЯ.** Если данное устройство оборудовано полярной вилкой для подключения к источнику электропитания переменного тока (на такой вилке один контакт шире, чем другой), то существует только один вариант подключения такой вилки к соответствующей электрической розетке. Если вставить вилку в розетку до конца невозможно, попробуйте ее перевернуть. Если же вставить вилку кабеля питания в электрическую розетку невозможно и в этом случае, то обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки. Не пренебрегайте той безопасностью, которую дает полярная вилка питания. Если же данное устройство оборудовано трехпроводным кабелем питания и вилкой с контактом заземления, то такая вилка подойдет только к тем электрическим розеткам, которые имеют заземление. Это также функция обеспечения безопасности пользователя. Если вставить вилку в электрическую розетку невозможно, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки. Не пренебрегайте той безопасностью, которую дает вилка питания с контактом заземления.
- **ЗАЩИТА КАБЕЛЯ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ.** Кабель подачи питания должен быть проложен таким образом, чтобы на него никто не мог наступить или поставить какой-либо предмет. Обратите особое внимание на состояние кабеля около вилки и в том месте, где кабель подключается к устройству.
- **ЗАЗЕМЛЕНИЕ ВНЕШНЕЙ АНТЕННЫ.** Если к устройству подключен кабель внешней антенны или кабельной системы, убедитесь, что эта антенна или кабельная система заземлена. Это позволяет обеспечить защиту от выбросов напряжения и электростатических разрядов. В разделе 810 Национального свода правил по безопасному монтажу электромонтажников ANSI/NFPA 70 приведена информация по правильному заземлению монтажных и опорных конструкций, заземлению коаксиальных кабелей антенн на разрядных устройствах, размерам заземлителей, размещению разрядных устройств, подключению к электродам заземления и по самим электродам заземления.
- **ГРОЗА И МОЛНИЯ.** Для обеспечения дополнительной защиты данного устройства во время грозы или когда устройством не будете пользоваться и оно останется без присмотра на длительное время, отключите его от электрической розетки и отсоедините устройство от антенны или кабельной системы. Это позволит предотвратить повреждение устройства из-за молнии или скачков напряжения в электрической сети.
- **ЛИНИИ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.** Установленная на улице антенна не должна находиться рядом с воздушными линиями электропередачи или с системами освещения и электроснабжения, а также там, где она может упасть на электрические линии и системы. При установке внешней антенны необходимо принять особые меры предосторожности, чтобы не коснуться воздушных линий электропередачи и линий других элек-

трических систем, так как это может быть смертельно опасно.

- **ПЕРЕГРУЗКА.** Никогда не перегружайте электрические розетки и удлинительные кабели, потому что это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- **ПОПАДАНИЕ ЖИДКОСТИ И ПРЕДМЕТОВ ВНУТРИ КОРПУСА.** Никогда не засовывайте никакие предметы внутрь устройства через отверстия в его корпусе, так как при этом можно коснуться точек опасного напряжения или закоротить схему устройства, что, в свою очередь, может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Следите за тем, чтобы никакая жидкость не попала внутрь корпуса устройства.
- **ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ.** Не пытайтесь отремонтировать данное устройство самостоятельно, так как открывание корпуса устройства может привести к поражению электрическим током. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту сервисного центра.
- **ПОВРЕЖДЕНИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕМОНТА.** Отключите данное устройство от источника электропитания и обратитесь к квалифицированному специалисту в следующих случаях:
 - если повреждена вилка кабеля питания или сам кабель,
 - если внутри корпуса устройства попала жидкость или какой-либо предмет,
 - если на устройстве была пролита вода или оно упало под дождь,
 - если внутри устройства не работает нормально при следовании всем инструкциям по эксплуатации. Для настройки устройства используйте только те элементы управления, которые указаны в инструкциях по эксплуатации, так как неправильная настройка других элементов управления может привести к повреждению устройства и может потребовать больших расходов на ремонт и восстановление нормальной работоспособности устройства.
- если устройство уронили или был поврежден его корпус,
- если рабочие характеристики устройства значительно изменились - это указывает на необходимость его ремонта,
- запасные части. При необходимости использования запасных частей специалист сервисного центра должен обязательно использовать только те запасные части, которые указаны производителем, или запасные части, имеющие такие же технические характеристики, что и заменяемые детали устройства. Установка на устройство деталей, имеющих другие параметры, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или другой опасности.
- **ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ.** После завершения работ по обслуживанию или ремонту данного устройства попросите специалиста сервисного центра провести полную проверку безопасности устройства, чтобы убедиться, что устройство работает правильно.
- **ЗАКРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНЕ ИЛИ ПОТОЛКЕ.** Данное устройство не следует закреплять на стене или на потолке.
- **НАГРЕВАНИЕ.** Данное устройство следует располагать подальше от источников тепла, таких как радиаторы отопления, кухонные плиты, или другое оборудование (включая усилители), выделяющее во время работы тепло.



Предупреждение

Не используйте мобильный проигрыватель DVD во время управления автомобилем (просмотр телевизионных программ во время движения запрещен).

Содержание

Перед началом эксплуатации

Меры безопасности при обращении с дисками	5
Комплектация проигрывателя	7
Подготовка пульта дистанционного управления	7
Использование пульта дистанционного управления	8
Воспроизводимые диски	9

Элементы управления и дисплей

Элементы управления на передней панели	11
Дисплей	12
Задняя панель	13
Пульт дистанционного управления	14

Подключение проигрывателя

Подключение к источнику питания	16
Подключение к телевизору	17
Подключение к автомобильной аудиосистеме	18
Подключение к входам проигрывателя внешнего аудиовизуального устройства	19
Подключение к системе Dolby Digital	20

Основные функции

Воспроизведение дисков DVD	21
Воспроизведение дисков MP3	23
Воспроизведение дисков Kodak Picture CD и файлов JPEG	24
Ускоренный просмотр в прямом и обратном направлениях	25
Переход вперед и назад	25
Замедленное воспроизведение в прямом и обратном направлениях	26
Покадровый просмотр	26

Дополнительные функции

Экранный дисплей OSD	27
Выбор языка звукового сопровождения	27
Выбор субтитров	28
Повторное воспроизведение названия, части или дорожки	29
Повторное воспроизведение определенного участка записи	29
Воспроизведение по программе	30
Изменение размера изображения	31
Выбор угла (камеры) просмотра	32
Прямой поиск (GO TO)	33

Использование меню настройки

Основные операции	34
Общие настройки (GENERAL SETUP)	35
Настройки аудио (AUDIO SETUP)	37
Настройки видео (VIDEO SETUP)	39
Настройки пользователя (PREFERENCE SETUP)	40
Настройка пароля	42

Дополнительная информация

Технические характеристики	43
Руководство по поиску и устранению неисправностей	44

Перед началом эксплуатации

Меры безопасности при обращении с дисками

Используемые диски

Данный проигрыватель DVD можно использовать для воспроизведения только тех дисков, маркировка которых показана на странице 9 данного руководства. Кроме того, имейте в виду, что на данном проигрывателе DVD можно воспроизводить только диски, имеющие круглую форму. Нельзя воспроизводить диски, имеющие, например, форму сердечка, восьмиугольные диски, или диски, имеющие любую другую форму, кроме круглой. Не пытайтесь воспроизводить такие диски, так как это приведет к повреждению проигрывателя.



Обращение с дисками

При загрузке дисков в проигрыватель или выгрузки их из проигрывателя постарайтесь не касаться рабочей поверхности дисков.



Постарайтесь не оставить следы пальцев на рабочей поверхности (радужной стороне) диска.

Очистка дисков

- Следы от пальцев или грязь на поверхности диска могут ухудшить качество звука и изображения или привести к появлению сбоев в его воспроизведении. Сотрите следы пальцев и грязь с поверхности диска.
- Для очистки диска и удаления с его поверхности следов пальцев или грязи используйте специальный набор для очистки дисков, приобретаемый в специализированных магазинах, или мягкую тряпку.



Аккуратно протирайте поверхность диска от центра к краям.



Никогда не протирайте поверхность диска круговыми движениями.



Примечание

ВАЖНО

Никогда не используйте для очистки поверхности диска аэрозоли для грампластинок или антистатика. Также никогда не используйте летучие химические вещества, такие как бензин или растворители.

► Меры безопасности при обращении с дисками

- Следите за тем, чтобы на поверхности дисков не оставались следы пальцев, а также грязь или смазка.
- Будьте особенно осторожны, вынимая диски из коробок, чтобы не поцарапать их рабочую поверхность.
- Никогда не изгибайте диски.
- Никогда не нагревайте диски.
- Никогда не расширяйте центральное отверстие диска.
- Никогда не пишите шариковой ручкой или карандашом на той стороне диска, где производителем нанесены надписи и рисунки.
- Если диск переносится из холодного места в теплое помещение, на его поверхности могут образоваться капли воды. Для просушивания диска никогда не используйте фен или другой подобный электрический прибор.

► Меры безопасности при загрузке дисков

- Никогда не загружайте в проигрыватель больше одного диска. Загрузка одного диска поверх другого может привести к повреждению или появлению царапин на поверхности дисков.
- Никогда не загружайте в проигрыватель треснувшие или покоробленные диски или диски, которые были закреплены с помощью клеекого вещества.
- Никогда не используйте диски, на которых остались следы от клейкой ленты или клея, использованных для закрепления этикетки, а также диски со следами оторванной пленки или этикетки. Такие диски могут застрять внутри проигрывателя, что приведет к его повреждению.

Комплектация проигрывателя

Благодарим Вас за приобретение данного проигрывателя. Пожалуйста, убедитесь, что в комплект проигрывателя входит следующее.

▶ Комплектующие



Руководство
пользователя



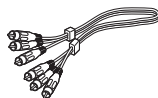
Гарантийный
талон



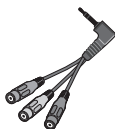
Пульт ДУ



Батарейки 1,5 В
типа "AAA"



* Аудио/видеокабель



* Кабель для подключения
внешнего источника аудио-
и видеосигналов



* Кабель
поддачи питания
постоянного тока



*Кабель
подключения к
прикуривателю
автомобиля



*Модуль
инфракрасного
управления



*Кронштейн
и винты

*Дополнительно

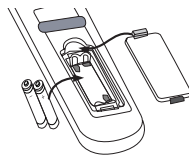
Предупреждение: кабель подачи питания постоянного тока следует подключать к дополнительной цепи питания на автомобиле (ACC).

Подготовка пульта дистанционного управления

Для управления проигрывателем DVD с пульта дистанционного управления необходимо установить в пульт батарейки питания.

1 Откройте отсек батареек на пульте дистанционного управления.

2 **Установите в пульт батарейки типа "AAA".**
При установке батареек соблюдайте полярность подключения (+ и -), которая маркирована внутри отсека пульта.



3 Установите крышку отсека батареек на место.

Перед началом эксплуатации

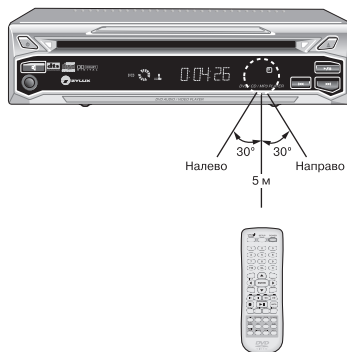


Предупреждение

- Неправильная установка батареек может привести к вытеканию из них электролита и коррозии.
- Для правильного использования пульта дистанционного управления следуйте инструкциям.
- При установке батареек в пульт дистанционного управления строго соблюдайте полярность подключения.
- Никогда не подзаряжайте, не нагревайте, не разбирайте и не закорачивайте батарейки.
- Никогда не бросайте батарейки в огонь.
- Никогда не оставляйте использованные батарейки питания внутри пульта дистанционного управления.
- Никогда не используйте вместе батарейки различного типа, а также использованные и новые батарейки.
- Если вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течение длительного времени, выньте из него батарейки, чтобы избежать вытекания из них электролита и коррозии.
- Если пульт дистанционного управления работает неправильно или уменьшилось его рабочее расстояние, замените обе батарейки питания на новые.
- В случае вытекания электролита из батареек полностью протрите отсек батареек пульта дистанционного управления, а затем установите новые батарейки.
- При обычном использовании пульта дистанционного управления заряда батареек хватает приблизительно на один год.

Использование пульта дистанционного управления

Эффективное рабочее расстояние пульта дистанционного управления составляет приблизительно 5 – 7 м, в пределах 30 градусов в правую и левую стороны от приемника инфракрасных сигналов управления.



Примечание

- Направляйте пульт дистанционного управления на инфракрасный сенсор на передней панели проигрывателя DVD.
- Постарайтесь не ронять пульт дистанционного управления и не подвергать его ударам.
- Никогда не оставляйте пульт дистанционного управления в местах, где высокая влажность или температура.
- Следите за тем, чтобы внутрь пульта дистанционного управления не попадала вода, и не кладите на него влажные предметы.
- Никогда не открывайте корпус пульта дистанционного управления.

Воспроизводимые диски

Данный проигрыватель DVD позволяет воспроизводить только описанные на данной странице диски. Соответствующая маркировка приводится на самих дисках или на их упаковке.

Цифровые видеодиски (DVD)



- Односторонние или двусторонние диски.
- Однослойные или двуслойные диски.
- Диски с цифровой звуковой дорожкой Dolby Digital, DTS, MPEG или Linear PCM.
- Цифровые видеодиски MPEG-2 обычно имеют одно или несколько названий (Title). Названия, в свою очередь, могут быть разделены на части (Chapter).

Диски DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW



- Данный проигрыватель может воспроизводить диски, записанные в форматах DVD-R/RW/+R/+RW, видео DVD.

Звуковые компакт-диски (CD, CD-R, CD-RW)



- Диски диаметром 12 и 8 см.
- Цифровая запись звука Linear PCM.
- Компакт-диски в формате CD-Audio, CD-R и CD-RW, разделенные на дорожки (данный проигрыватель может воспроизводить диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CD Audio и Video CD или имеющие записанные аудиофайлы MP3).

Диски Video CD



- Диски диаметром 12 и 8 см.
- Цифровой аудиосигнал MPEG-1.
- Цифровой видеосигнал MPEG-1.
- Диски Video CD, разделенные на дорожки.

Диски Picture CD



- Диски диаметром 12 см с фотографиями.

► Информация по совместимости MP3

- Диск CD-ROM должен быть совместим с ISO 9660.
- Монофоническое или стереофоническое звучание формата MPEG-1 Layer 3. Фиксированная частота дискретизации 32 ; 44,1 или 48 кГц. Несовместимые файлы воспроизводиться не будут.
- Совместимость с файлами VBR (с изменяемой частотой передачи данных).
- Данный проигрыватель позволяет воспроизводить многосессионные диски.
- Аудиосигнал, закодированный со скоростью 128 Кбит/с, должен звучать с качеством обычного компакт-диска. Данный проигрыватель будет осуществлять воспроизведение со скоростью передачи данных от 48 до 320 Кбит.
- При воспроизведении дорожек MP3 качество звучания становится заметно хуже при более низких скоростях передачи данных.

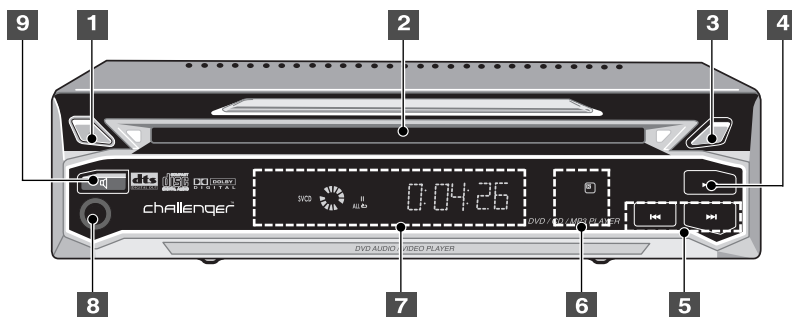
► Региональный код

- Данный проигрыватель DVD разработан и сконструирован в соответствии с необходимостью использовать информацию регионального управления, которая записана на диск DVD.

Все видеодиски DVD имеют на упаковке код региона, который позволяет узнать, в каком регионе мира этот диск можно использовать. Данный проигрыватель DVD также имеет региональный номер, который указан на его задней панели. Диски с номерами других регионов воспроизводить на данном проигрывателе нельзя. Если же диск имеет маркировку "ALL", его можно воспроизводить на любом проигрывателе.

Элементы управления и дисплей

Элементы управления на передней панели



1 POWER используется для включения и выключения проигрывателя.

2 Отсек для загрузки диска. Данная прорезь позволяет загрузить диск в проигрыватель и удалить его из проигрывателя.

3 EJECT. Нажимайте данную кнопку для удаления диска из проигрывателя.

4 Воспроизведение/пауза. Нажимайте данную кнопку для начала воспроизведения диска и для временной остановки воспроизведения.

5 Переход вперед и назад. Данные кнопки позволяют во время воспроизведения переходить вперед к следующей части или дорожке и возвращаться назад к предыдущей части или дорожке.

6 Сенсор дистанционного управления. Данный сенсор принимает инфракрасные сигналы, передаваемые с пульта дистанционного управления.

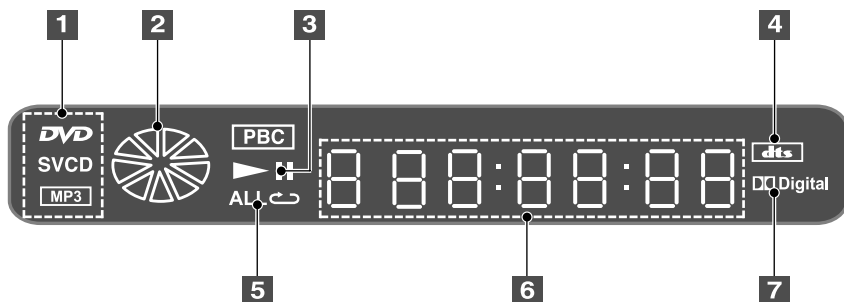
7 Дисплей. На дисплей проигрывателя выводится информация по текущему состоянию проигрывателя и диска (смотрите следующую страницу).

8 Выход стереофонического аудиосигнала, аудио/видеовход.

Данный разъем используется в качестве стереофонического выхода аудиосигнала, а также в качестве входа видеосигнала и стереофонического входа аудиосигнала.

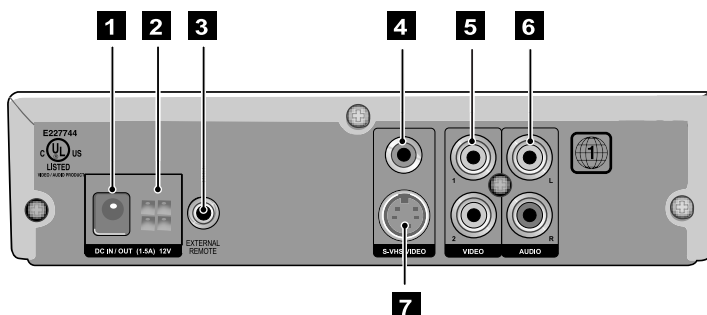
9 Кнопка MUTE. используется для выключения и включения звучания.

Дисплей



- 1 DVD/SVCD/PBC.** Загоревшийся индикатор показывает тип загруженного в проигрыватель диска.
- 2 Вращающийся индикатор.** Данный индикатор вращается во время воспроизведения диска.
- 3 Индикатор воспроизведения/паузы.** Данный индикатор отражает текущий режим воспроизведения диска.
- 4 Индикатор DTS.** Данный индикатор указывает на то, что звук на воспроизводимом диске записан в формате DTS.
- 5 Индикатор повтора.** Данный индикатор отражает текущий режим повторного воспроизведения.
- 6 Индикатор времени.** На данный индикатор выводится значение времени и информация о таких операциях, как воспроизведение (PLAY), остановка (STOP), загрузка диска (LOAD), отсутствие диска (NO DISC) и т.п.
- 7 Индикатор Dolby.** Данный индикатор включается при воспроизведении дисков, звуковое сопровождение которых записано в формате Dolby Digital.

Задняя панель



1 Вход подачи питания постоянного тока. Используйте соответствующий кабель для подключения к гнезду прикуривателя автомобиля. Используйте адаптер питания переменного тока для подключения к электрической сети (приобретается отдельно).

2 Вход подачи питания постоянного тока. Используйте кабель подачи постоянного тока для подключения к аккумуляторной батарее напряжением 12 В.

3 Разъем для подключения внешнего приемника сигналов дистанционного управления. Разъем EXTERNAL REMOTE используется для подключения внешнего приемника инфракрасных сигналов.

4 Цифровой коаксиальный выход аудиосигнала (DIGITAL OUT). Для соединения проигрывателя с совместимым ресивером Dolby Digital используется цифровой коаксиальный кабель.











5 Выходы видеосигнала (VIDEO 1/2). Для соединения любого из этих видеовыходов с видеовходом телевизора используется видеокабель.




















6 Выходы аудиосигналов правого, левого каналов (AUDIO R, AUDIO L). Соедините данные разъемы с аудиовходами телевизора или аудио/видео-ресивера.

7 Выход S-VIDEO. С помощью кабеля S-VIDEO соедините данный разъем с входом S-VIDEO.

Пульт дистанционного управления



- 1 OPEN/CLOSE** (). Нажимайте данную кнопку для удаления диска из проигрывателя.
- 2 SETUP** (). Данная кнопка используется для настройки различных функций в соответствии с пожеланиями пользователя.
- 3 POWER** (). Нажимайте данную кнопку для включения и выключения проигрывателя DVD.
- 4 Цифровые кнопки.** Нажимайте данные кнопки для ввода цифр. Для ввода чисел больше 10 используйте кнопку "+10".
- 4 TITLE** (). Нажмите данную кнопку для получения доступа к меню названий, записанных на диске DVD, и вывода его на экран телевизора.
- 6 MENU** (). Нажмите данную кнопку для получения доступа к экрану меню диска DVD.
- 7 RETURN** (). Нажимайте данную кнопку для возвращения к предыдущему экрану меню.
- 8 MUTE** (). Нажимайте данную кнопку для мгновенного выключения и включения звука.
- 9 Кнопки со стрелками** (). Нажимайте данные кнопки для перемещения по опциям меню.
- 10 CL** (). Нажимайте данную кнопку для того, чтобы стереть введенные цифры.
- 11 ENTER** (). Данная кнопка позволяет выбирать опции меню и начинать воспроизведение дисков.
- 12 STOP** (). Данная кнопка позволяет останавливать воспроизведение видеодисков DVD и Video CD.
- 13 PLAY/PAUSE** (). Данная кнопка позволяет начать воспроизведение загруженного в проигрыватель аудио- или видеодиска или временно остановить его воспроизведение.

- 14 STEP** (). В режиме временной остановки воспроизведения (режим паузы) нажимайте данные кнопки для по-кадрового просмотра изображения.
- 15 SKIP** (). Данные кнопки позволя-ют выбрать предыдущую дорожку, на-звание, часть и индекс или начало те-кущей дорожки, названия, части и ин-декса, а также начало следующей до-рожки, названия, части и индекса.
- 16 SEARCH** (). Нажмите левую кнопку во время воспроизведения для ускоренного воспроизведения в обрат-ном направлении. Нажмите правую кнопку во время воспроизведения для ускоренного воспроизведения в пря-мом направлении.
- 17 SLOW** (). Нажмите левую кнопку в режиме паузы для замедленного вос-произведения в обратном направлении. Нажмите правую кнопку в режиме пау-зы для замедленного воспроизведения в прямом направлении.
- 18 GOTO** (). Данную кнопку исполь-зуйте для перехода к желаемой части, дорожке или песне воспроизводимого диска.
- 19 SUB-T** (). Данная кнопка позволяет выбрать любой язык субтитров из всех доступных на диске или отключить суб-титры (OFF) (если на диске записаны субтитры на нескольких языках).
- 20 AUDIO** (). Данная кнопка позволяет выбрать любой язык звукового сопро-вождения из всех доступных на диске (если на диске записаны дорожки зву-кового сопровождения на нескольких языках).
- 21 ANGLE** (). Данная кнопка позволя-ет просматривать одну и ту же сцену с разных углов (с разных камер). (Дан-ную кнопку можно использовать только при воспроизведении дисков DVD, ко-торые имеют сцены, записанные с раз-ных камер.)
- 22 DISPLAY** (). Нажатие данной кнопки позволяет вывести на дисплей инфор-мацию о времени и режиме воспроиз-ведения.
- 23 Кнопка A-B** (). Данная кнопка позво-ляет повторно воспроизводить опреде-ленный участок записи.
- 24 PROGRAM** (). Данная кнопка позво-ляет запрограммировать воспроизведение желаемых названий диска DVD или доро-жек звукового компакт-диска (CD-DA).
- 25 ZOOM** (). Нажимайте данную кнопку для изменения размеров изображения.
- 26 TV MODE** (). Данная кнопка позво-ляет выбрать режим NTSC/PAL/MULTI/VGA (опция).
- 27 PLAY MODE** (). Данная кнопка позво-ляет выбрать режим повторного вос-произведения фрагмента или всей час-ти, названия, дорожки или всего диска.
- 28 Кнопка PBC** (). Данная кнопка позво-ляет включать и выключать функцию PBC (управление воспроизведением) при воспроизведении дисков Video CD.
- 29 Кнопка 3D** (). Данная кнопка позво-ляет включать функцию виртуального трехмерного звучания.
- 30 Кнопка AUX** (). В режиме AV данная кнопка позволяет переключать между режимом DVD и входом, к которому подключено внешнее аудиовизуальное устройство.
- 31 Кнопка AUDIO ONLY** (). Данная кнопка позволяет выключить изображе-ние на экране и прослушивать только звуковое сопровождение.
- 32 Кнопка DIMMER** (). Данная кнопка позволяет установить яркость дисплея (HALF, FULL, OFF/средняя, полная, вы-ключен).
- 33 Кнопки VOL+/VOL-** ( ). Данные кнопки используются для увеличения и уменьшения громкости.

Подключение проигрывателя

Подключение к источнику питания

- 1 При подключении к гнезду прикуривателя на автомобиле
- убедитесь, что напряжение бортовой сети автомобиля равно 12 В,
 - соедините гнездо прикуривателя на автомобиле с разъемом DC INPUT на задней панели проигрывателя с помощью входящего в комплект кабеля.



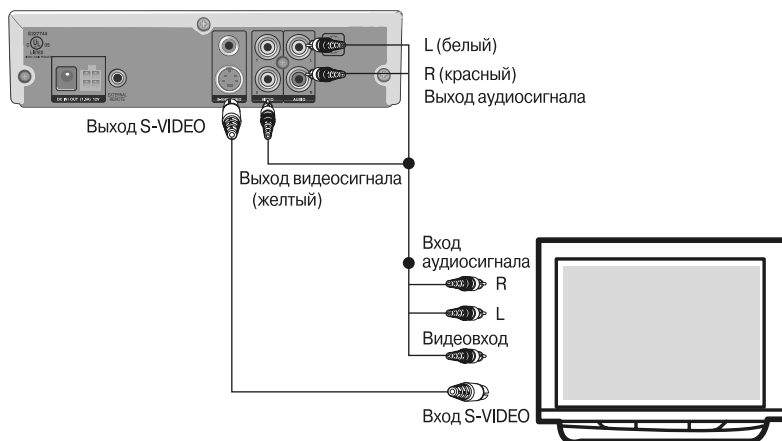
- 2 При подключении кабеля подачи питания постоянного тока
- в этом случае инсталляция должна проводиться квалифицированным специалистом и соответствовать всем существующим правилам и нормам,
 - учтите: красный кабель – к источнику постоянного тока напряжением 12 В, а черный кабель – к "массе".



Примечание

- Перед подключением проигрывателя DVD к телевизору обязательно выключите питание и отключите оба устройства от электрической розетки.
- Подключайте проигрыватель DVD к телевизору напрямую. Если вы подключите проигрыватель DVD к видеоманитовону, воспроизводимое изображение будет искажено, так как диски DVD имеют защиту от копирования.
- Замена предохранителя питания. При замене предохранителя питания устанавливайте предохранитель того же типа и номинала (3 А, 250 В). Это необходимо для обеспечения защиты от возгорания.

Подключение к телевизору



Подключение проигрывателя DVD к телевизору

- 1 С помощью кабеля аудио/видеосигнала соедините гнезда выхода аудиосигнала AUDIO OUT L (белое) и R (красное) на задней панели проигрывателя DVD с соответствующими входными гнездами AUDIO INPUT на телевизоре.
- 2 С помощью кабеля аудио/видеосигнала соедините гнездо выхода видеосигнала VIDEO OUTPUT (желтое) на задней панели проигрывателя DVD с соответствующим входным гнездом VIDEO INPUT на телевизоре. (Если на телевизоре имеется входной разъем S-VIDEO, соедините его с разъемом S-VIDEO на задней панели проигрывателя DVD. Это позволит повысить качество производимого изображения.)

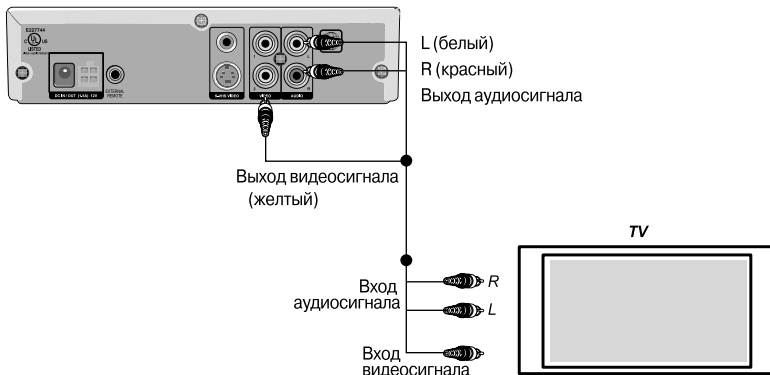


Предупреждение

При настройке данного проигрывателя DVD не устанавливайте настройку "SPDIF/PCM" для функции "Digital Audio Output" (цифровой выходной аудиосигнал), если гнездо DIGITAL AUDIO (цифровой звук) на задней панели проигрывателя DVD не соединено с декодером аудио/видеосигнала, имеющим функцию декодирования Dolby Digital. Высокая громкость звучания может отрицательно повлиять на ваш слух и повредить динамики звуковоспроизводящей системы.

Подключение проигрывателя

Подключение к автомобильному телевизору



Подключение проигрывателя DVD к автомобильной аудиосистеме

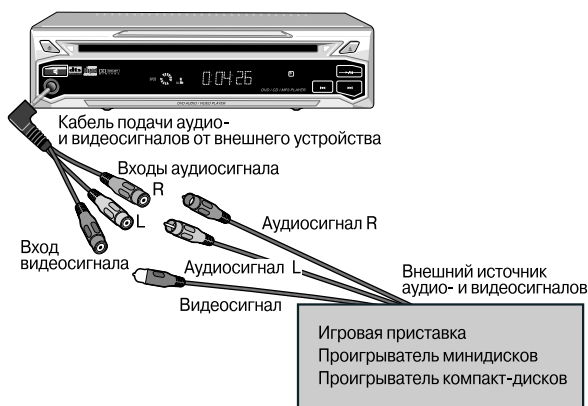
- 1 С помощью кабеля аудио/видеосигнала соедините гнезда выхода аудиосигнала AUDIO OUT L (белое) и R (красное) на задней панели проигрывателя DVD с соответствующими входными гнездами AUDIO INPUT на Вашей аудиосистеме.
- 2 С помощью кабеля аудио/видеосигнала соедините гнездо выхода видеосигнала VIDEO OUTPUT (желтое) на задней панели проигрывателя DVD с соответствующим входным гнездом VIDEO INPUT на телевизоре.



Примечание

- Перед соединением проигрывателя DVD с любым внешним оборудованием обязательно выключите питание и отключите соединяемые устройства от источника электропитания.
- При установке проигрывателя DVD рядом с тюнером или радиоприемником звучание принимаемых радиовещательных программ может быть искажено. В этом случае установите проигрыватель DVD подальше от тюнера и радиоприемника.
- Обязательно установите на ресивере средний уровень громкости. В противном случае внезапно появившееся звучание с высоким уровнем громкости может повредить динамики.
- Перед подключением и отключением кабеля питания проигрывателя DVD обязательно выключайте ресивер. Если вы оставите ресивер включенным, это может привести к повреждению динамиков.

Подключение к входам проигрывателя внешнего аудиовизуального устройства

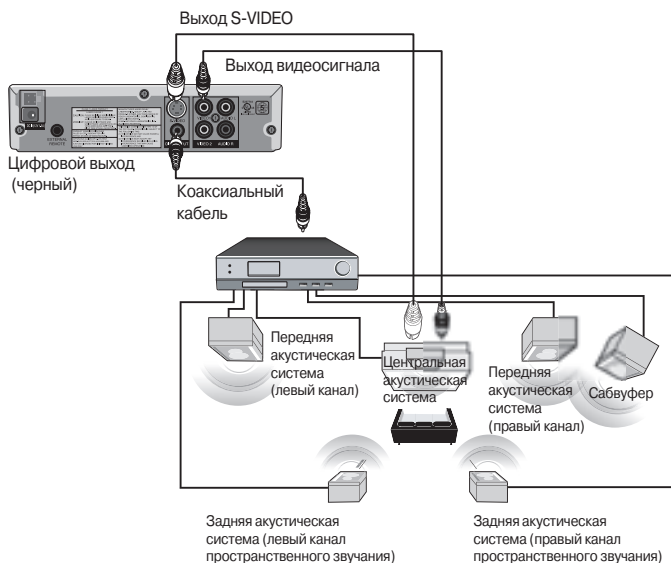


▶ Подключение к входам проигрывателя внешнего аудиовизуального устройства

Данная функция позволяет подключить внешнее аудиовизуальное устройство (игровую приставку, проигрыватель минидисков и т.п.) к монитору и автомобильной звуковоспроизводящей системе. Подключите кабели аудио/видеосигнала к разъему AUDIO OUT/AV IN проигрывателя DVD, и проигрыватель переключится на внешний источник аудио/видеосигнала. Если с внешнего устройства на проигрыватель подаются только аудиосигналы, проигрыватель не переключится на внешний источник аудио/видеосигнала. Для переключения режима используйте кнопку AV MODE на пульте дистанционного управления.

Внимание! Данная функция не работает в режиме VGA (опция VGA).

Подключение к системе Dolby Digital



► Dolby Digital (AC-3)

Dolby Digital представляет собой технологию создания пространственного звучания, которая используется в кинотеатрах, демонстрирующих самые современные кинофильмы. Теперь эта технология используется для создания эффекта реальности и при просмотре кинофильмов в домашних условиях. Вы сможете просматривать диски DVD, на которых записаны кинофильмы или музыкальные концерты, именно с таким динамичным реалистичным звучанием, благодаря возможности подключить проигрыватель DVD к 6-канальному ресиверу, оборудованному декодером или процессором Dolby Digital.

- 1 Соедините разъем COAXIAL DIGITAL OUT (черный) на задней панели проигрывателя DVD с разъемом DIGITAL IN на декодере или усилителе аудио/видео-сигнала.
- 2 Подключение проигрывателя к телевизору описано на страницах 17 и 18.



Примечание


- Перед соединением проигрывателя DVD с другим оборудованием обязательно выключите питание и отключите соединяемые устройства от источника электропитания.
- Перед подключением и отключением кабеля питания проигрывателя DVD обязательно выключайте ресивер. Если вы оставите ресивер включенным, это может привести к повреждению динамиков.

Воспроизведение дисков DVD

▶ Перед воспроизведением диска DVD

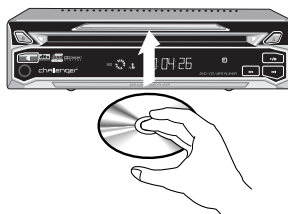
Убедитесь, что проигрыватель DVD правильно подключен к телевизору и звуковоспроизводящей системе. Включите телевизор и звуковоспроизводящую систему. Убедитесь, что региональный код диска, который вы собираетесь воспроизводить, соответствует региональному коду проигрывателя. Если региональные коды не совпадают, диск на данном проигрывателе воспроизводиться не будет.


▶ Для воспроизведения диска DVD

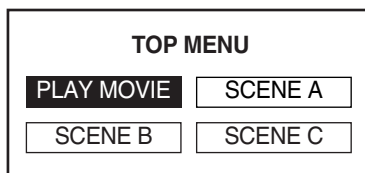
- 1 Нажмите кнопку POWER ().









- 2 Загрузите диск DVD в проигрыватель. При загрузке проигрывателя рабочая сторона диска (поверхность, на которой записаны данные) должна быть внизу (сторона с надписями должна быть вверх).



- 3 Воспроизведение диска включится автоматически в зависимости от текущего выбранного режима.
 - 1) На экран телевизора будет выведено меню диска. Для выбора желаемого меню нажимайте кнопки со стрелками () или цифровые кнопки на пульте дистанционного управления. Затем для воспроизведения диска DVD нажмите кнопку ENTER.









► Основные элементы управления воспроизведением

- **Кнопка PLAY/PAUSE** (). Нажимайте данную кнопку для начала воспроизведения диска или для временной остановки воспроизведения диска (для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз).
- **Кнопка STOP** (). Нажимайте данную кнопку для остановки воспроизведения.
- **Кнопка FR** (). Нажимайте данную кнопку для ускоренного воспроизведения в обратном направлении.
- **Кнопка FF** (). Нажимайте данную кнопку для ускоренного воспроизведения в прямом направлении.
- **Кнопка PREV** (). Нажмите данную кнопку для перехода к предыдущей части диска.
- **Кнопка NEXT** (). Нажмите данную кнопку для перехода к следующей части диска.


► Основные элементы управления меню диска

Некоторые диски DVD имеют меню. Иногда такое меню выводится на экран автоматически при начале воспроизведения диска. При воспроизведении других дисков доступ к данному меню можно получить только при нажатии кнопки MENU или TITLE на пульте дистанционного управления.

- **Кнопка TITLE** (). Нажатие данной кнопки позволяет получить доступ к главному меню диска DVD.
- **Кнопка MENU** (). Данная кнопка позволяет получить доступ к меню диска DVD. В зависимости от воспроизводимого диска это также может быть главное меню.
- **Кнопка RETURN** (). Нажатие данной кнопки позволяет вернуться к предыдущему экрану меню.
- **Кнопки со стрелками** ( ). Данные кнопки позволяют перемещать курсор по экрану меню.
- **Кнопка ENTER** (). Данная кнопка позволяет выбрать текущую опцию меню.
- **Цифровые кнопки**. Цифровые кнопки позволяют ввести номер определенной опции в меню.



Примечание

- Никогда не перемещайте проигрыватель DVD во время воспроизведения. Это может привести к повреждению диска и самого проигрывателя DVD.
- Если после нажатия какой-либо кнопки на экране появляется значок  , это значит, что данная функция при воспроизведении данного диска недоступна.
- В зависимости от того, какой диск DVD воспроизводится, некоторые операции могут различаться или не работать. Прочитайте информацию, которая приведена на упаковке воспроизводимого диска.

Воспроизведение дисков MP3

▶ Воспроизведение файла MP3

1 Загрузите диск MP3. При загрузке рабочая сторона диска должна быть внизу.

2 На экран телевизора будет выведено меню диска MP3, вид которого будет зависеть от структуры папок диска MP3.



3 Для выбора желаемой папки нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх (▲) или вниз (▼).

4 Для выбора желаемой папки нажмите кнопку ENTER (ENTER). На экран телевизора будет выведен список файлов выбранной папки.



5 Нажимайте кнопку PROGRAM (PROGRAM). Нажатия кнопки PROGRAM позволяют последовательно переключать режим воспроизведения (папка, список файлов).





Примечание

- Имя файла демонстрируется только на английском языке.
- Данный проигрыватель DVD совместим со стандартом MPEG-1 Audio Layer 3. Он не совместим с такими стандартами, как MPEG-2 Audio Layer 3, MPEG-2.5 Audio Layer 3, MP1, MP2 и т.д.
- Никогда не воспроизводите на данном проигрывателе диски CD-R/RW, содержащие какие-либо файлы, кроме музыкальных файлов CD, файлов MP3 и файлов JPEG.
- При воспроизведении дисков MP3 вы не сможете использовать функцию воспроизведения по программе.
- При считывании файлов MP3 с дисков CD-R/RW в качестве формата программы записи выберите ISO9660 Level 1.

Воспроизведение дисков Kodak Picture CD и файлов JPEG

Когда в проигрыватель загружается диск Kodak Picture CD, запускается автоматическое слайд-шоу. Если же загружается файл JPEG, на экран телевизора выводится таблица содержания. Проигрыватель обеспечивает 16 режимов перехода при слайд-шоу. Для выбора режима перехода для слайд-шоу нажимайте кнопку PRO-GRAM.

Проигрыватель позволяет выбрать следующие режимы:

Wipe Top (сдвиг вверх) → Wipe Bottom (сдвиг вниз) → Wipe Left (сдвиг влево) → Wipe Right (сдвиг вправо) → Diagonal Wipe Left Top (сдвиг по диагонали влево вверх) → Diagonal Wipe Right Top (сдвиг по диагонали направо вверх) → Diagonal Wipe Left Bottom (сдвиг по диагонали влево вниз) → Diagonal Wipe Right Bottom (сдвиг по диагонали вправо вниз) → Extend from Center H (расширение от центра по горизонтали) → Extend from Center V (расширение от центра по вертикали) → Compress to Center H (сжатие к центру по горизонтали) → Compress to Center V (сжатие к центру по вертикали) → Window H (окно по горизонтали) → Window V (окно по вертикали) → Wipe from Edge to Center (сдвиг от края к центру) → Move In from Top (перемещение сверху) → None (нет).

Выбор изображения.

Для выбора желаемого изображения нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх (▲), или кнопку со стрелкой, направленной вниз (▼). Выбранный элемент будет показан в виде небольшого изображения на правой стороне экрана меню файла (File Menu Screen).




Вращение изображения.

Существуют четыре режима вращения изображения: влево, вправо, инвертирование и зеркальное изображение.

- Кнопка со стрелкой, направленной вверх (▲): инвертирование.
- Кнопка со стрелкой, направленной вниз (▼): зеркальное изображение.
- Кнопка со стрелкой, направленной влево (◀): поворот влево.
- Кнопка со стрелкой, направленной вправо (▶): поворот вправо.


Каждый раз, когда во время воспроизведения нажимается кнопка ZOOM, повторно выбирается режим: 125 → 150 → 200 → 50 → 75 → выключено.

- Кнопка со стрелкой, направленной вверх (▲): перемещение увеличенного изображения вверх.


- Кнопка со стрелкой, направленной вниз (): перемещение увеличенного изображения вниз.
- Кнопка со стрелкой, направленной влево (): перемещение увеличенного изображения влево.
- Кнопка со стрелкой, направленной вправо (): перемещение увеличенного изображения вправо.

Ускоренный просмотр в прямом и обратном направлениях

Данную функцию можно использовать для ускоренного воспроизведения диска в прямом и обратном направлениях. Во время ускоренного воспроизведения звуковое сопровождение будет отключено (кроме звуковых компакт-дисков CD-DA).



- 1 Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку FR () или кнопку FF ().



- 2 Для возвращения к воспроизведению с обычной скоростью нажмите кнопку PLAY/PAUSE ().

Переход вперед и назад

Данную функцию можно использовать для перехода к следующей или предыдущей части диска DVD или дорожке диска VCD и CD-DA.

- 1 Для перехода к предыдущей части или дорожке диска нажмите кнопку PREV ().
- 2 Для перехода к следующей части или дорожке диска нажмите кнопку NEXT ().






Примечание


– Данная функция не будет работать, если на диске DVD записана только одна часть.

Замедленное воспроизведение в прямом и обратном направлениях





Данную функцию можно использовать для замедленного воспроизведения диска в прямом и обратном направлениях. Во время замедленного воспроизведения звуковое сопровождение будет отключено.

- 1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку PLAY/PAUSE ().
- 2 Повторно нажимайте кнопку () или кнопку ().



- 3 Для возвращения к воспроизведению с обычной скоростью нажмите кнопку PLAY/PAUSE ().


Покадровый просмотр

- 1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку PLAY/PAUSE ().
- 2 Нажимайте кнопку (). При каждом нажатии данной кнопки на экран будет выведен следующий кадр изображения.
- 3 Нажимайте кнопку (). При каждом нажатии данной кнопки на экран будет выведен предыдущий кадр изображения.
- 4 Для возвращения к воспроизведению с обычной скоростью нажмите кнопку PLAY/PAUSE ().


Дополнительные функции

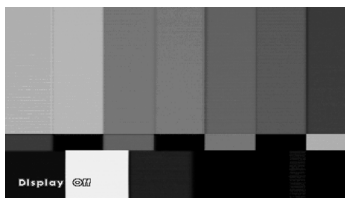
Экранный дисплей OSD

Данная функция позволяет выводить на экран телевизора следующую информацию: название диска, номер части, время воспроизведения.

- 1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку DISPLAY (). На экране появятся название диска, часть (для диска DVD), дорожка (для звукового компакт-диска CD-DA) и время.




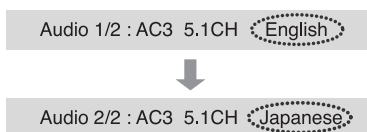
- 2 Для того чтобы убрать данную индикацию с экрана телевизора, нажмите кнопку DISPLAY ().



Выбор языка звукового сопровождения


Данная функция позволяет изменить язык звукового сопровождения, установленный при начальной настройке проигрывателя, и выбрать другой язык звукового сопровождения. Данная функция доступна только в том случае, если на воспроизводимом диске записано несколько дорожек звукового сопровождения на разных языках. Если на загруженном в проигрыватель диске записано звуковое сопровождение на разных языках, для выбора нужного языка сделайте следующее.

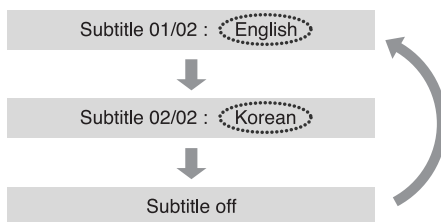
- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку AUDIO (). Нажатия данной кнопки позволяют последовательно выбирать язык звукового сопровождения, как показано на рисунке ниже:





Выбор субтитров

Данная функция позволяет изменить язык субтитров, установленный при начальной настройке проигрывателя, и выбрать другой язык субтитров. Данная функция доступна только в том случае, если на воспроизводимом диске записаны субтитры на разных языках.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку SUB-T (). На экране появится информация о выбранном языке субтитров. По умолчанию субтитры выключены (Subtitle Off). Если на диске не записаны субтитры, на экране появится значок (⊘).



- 2 Нажимайте кнопку SUB-T () , пока на экран не будут выведены субтитры на нужном языке.
- 3 Для выключения субтитров нажимайте кнопку SUB-T () , пока на экране не появится индикация "Subtitle Off" (субтитры выключены).





Примечание

Возможность использования данной функции зависит от воспроизводимого диска. Некоторые диски DVD не позволяют выбирать субтитры, как описано выше, даже если на диске записаны субтитры на нескольких языках. В этом случае субтитры должны выбираться через меню диска.

Повторное воспроизведение названия/части (диск DVD) или дорожки (диск CD-DA)


Данная функция позволяет повторно воспроизводить желаемое название, часть или дорожку.

- 1 Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **PLAY MODE** (). Каждое последующее нажатие кнопки **PLAY MODE** () позволяет изменять режим повторного воспроизведения в следующем порядке:

DVD Chapter ➔ Title ➔ All ➔ Repeat Off


CD-DA Track ➔ All ➔ Random ➔ Repeat Off

MP3 Single ➔ All ➔ Random ➔ Repeat Off


- 2 Для возвращения к обычному последовательному воспроизведению повторно нажимайте кнопку **PLAY MODE** (), пока индикатор режима повторного воспроизведения не исчезнет с экрана телевизора.

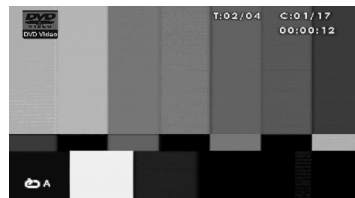



Примечание

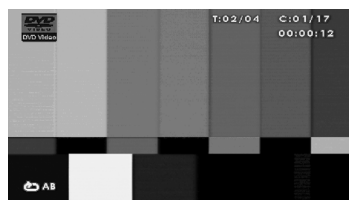
 Некоторые диски DVD в некоторых случаях не допускают использования режима повторного воспроизведения.


Повторное воспроизведение определенного участка записи

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **A-B** () в начале желаемого участка записи.




- 1 Нажмите кнопку A-B () еще раз в конце желаемого участка записи. Во время последовательного повторного воспроизведения выбранного участка записи на экране будет индикатор "AB".

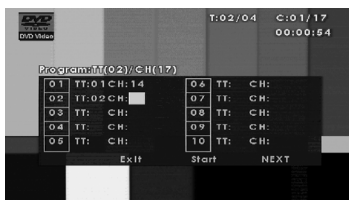


- 2 Для возвращения к обычному последовательному воспроизведению повторно нажимайте кнопку A-B (), пока индикатор режима повторного воспроизведения не исчезнет с экрана телевизора.

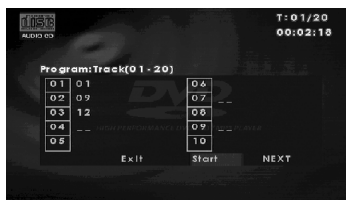
Воспроизведение по программе

Данная функция используется для воспроизведения названий, частей и дорожек на диске в запрограммированной пользователем последовательности.

- 1 Нажмите кнопку PROGRAM () на пульте дистанционного управления. На экран телевизора будет выведено меню программирования.
- 2 Выберите номер названия, части (диск DVD) или дорожки (звуковой компакт-диск CD-DA) на экране.





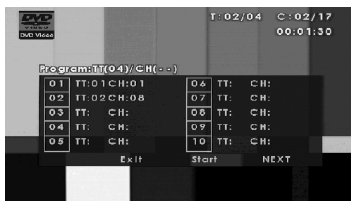
DVD



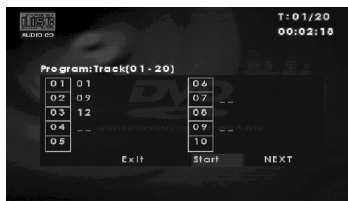
CD-DA

- 3 Выберите другой номер для программирования. Повторяйте шаг 2 данной процедуры, пока программирование не будет завершено. Вы сможете включить в программу до двадцати желаемых дорожек.



- 1 Нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх (), или кнопку со стрелкой, направленной вниз (), для выбора "Start" (начало воспроизведения). Воспроизведение будет осуществляться в запрограммированной последовательности.

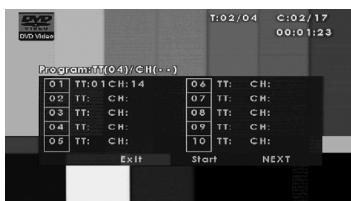


DVD



CD-DA

- 2 Для остановки воспроизведения всех запрограммированных названий, частей и дорожек выберите "Exit" (выход) с помощью кнопки со стрелкой, направленной вверх (), или кнопки со стрелкой, направленной вниз ().






DVD





CD-DA

Изменение размера изображения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку ZOOM ().
- 2 Каждое нажатие кнопки ZOOM () позволяет изменять размер изображения в следующей последовательности:
 $2X \Rightarrow 3X \Rightarrow 4X \Rightarrow 1/2 \Rightarrow 1/3 \Rightarrow 1/4 \Rightarrow \text{NORMAL}$ (обычное изображение).
- 3 Нажатие в данном режиме кнопок со стрелками позволяет перемещать точку увеличения размеров изображения.
- 4 Для возвращения к обычному воспроизведению повторно нажимайте кнопку ZOOM (), пока индикатор данного режима не исчезнет с экрана.


Выбор угла (камеры) просмотра

На некоторых дисках DVD записаны сцены, которые сняты одновременно с нескольких камер.

1 Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **ANGLE** () на пульте дистанционного управления. На экране появится значок **ANGLE**. Если на диске не записаны сцены, снятые с нескольких камер одновременно, на экране появится значок ().

2 Если же сцена на диске записана с нескольких камер одновременно, на экран будут выведены номер текущей камеры и количество доступных камер.



3 Для перехода к следующей камере нажмите кнопку **ANGLE** () еще раз.



Примечание





Данная функция не будет работать, если диск DVD не имеет сцен, записанных с нескольких камер одновременно.

Прямой поиск (GO TO)



Данная функция используется для перехода к желаемой части, дорожке или песне.

▶ Диск DVD

- 1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку GOTO ().
- 2 Выберите "Chapt" (часть) и нажмите кнопку со стрелкой, направленной вниз ().
- 3 Введите номер части с помощью цифровых кнопок пульта дистанционного управления.





▶ Звуковой компакт-диск (CD-DA)

- 1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку GOTO ().
- 2 Выберите "Track" (дорожка) и нажмите кнопку со стрелкой, направленной вниз ().
- 3 Введите номер дорожки с помощью цифровых кнопок пульта дистанционного управления.



▶ Диск MP3




- 1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку GOTO ().
- 2 Выберите "Song" (песня) и нажмите кнопку со стрелкой, направленной вниз ().
- 3 Введите номер песни с помощью цифровых кнопок пульта дистанционного управления.




Использование меню настройки

После завершения начальной настройки проигрыватель при каждом включении питания будет всегда работать с одними и теми же установленными параметрами. Такие установки называются данными настройки, их можно легко изменить и сохранить с помощью меню настройки проигрывателя (SETUP). Меню настройки SETUP включает в себя параметры для следующих установок: GENERAL (общие настройки), VIDEO (настройки видео), AUDIO (настройки аудио) и PREFERENCES (настройки пользователя).



Основные операции


В режиме остановки нажмите кнопку SETUP (). Для перемещения по меню и выбора опций используйте кнопки со стрелками () и кнопку ENTER (). Текущая настройка для любой опции меню отмечена с помощью цветного поля.

1 Если проигрыватель осуществляет воспроизведение диска, нажмите кнопку STOP ().

2 Для получения доступа к меню настройки нажмите кнопку SETUP ().



3 Для выбора желаемого элемента меню настройки нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево (), или кнопку со стрелкой, направленной вправо ().

4 Для выхода из меню настройки нажмите кнопку SETUP () еще раз.



Примечание

См. стр. 88

В зависимости от воспроизводимого диска некоторые функции, установленные в меню настройки, могут не работать.

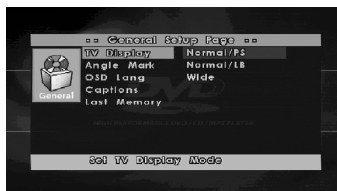
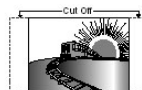
Общие настройки (GENERAL SETUP)

1 TV DISPLAY

С помощью данной опции Вы можете выбрать формат телевизионного изображения, соответствующий используемому телевизору.

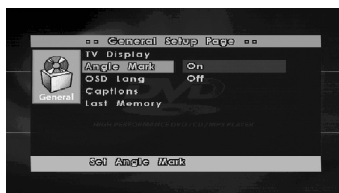
Если для просмотра используется широкоэкранный телевизор, выберите настройку "WIDE". Если же используется телевизор с экраном "4:3", выберите настройку NORMAL P/S или NORMAL L/B.

- **NORMAL P/S.** Выберите данную настройку, если хотите, чтобы изображение занимало весь экран телевизора. Однако при этом левый и правый края изображения не будут показаны на экране телевизора.
- **NORMAL/LB.** Выберите данную настройку, если хотите смотреть фильм с оригинальным форматом изображения. Однако при этом изображение может иметь черные полосы в верхней и нижней частях экрана.
- **WIDE.** Выберите данную настройку, если проигрыватель DVD подключен к широкоэкранному телевизору.



2 ANGLE MARK

Данная опция позволяет выбрать, будет ли выведена на экран индикация одновременной записи сцены с разных камер.

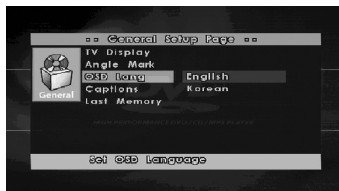


- **ON.** Когда выбрана данная настройка, во время воспроизведения диска на экране будет выведена индикация одновременной записи сцены с разных камер.
- **OFF.** Когда выбрана данная настройка, индикация записи сцены с разных камер во время воспроизведения диска не будет выведена на экран телевизора.

1 OSD Language

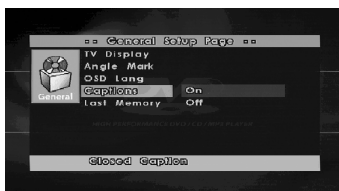
Данная опция позволяет выбрать язык экранного меню.

Выберите данную опцию, а затем выберите нужный язык экранного меню.



2 CAPTIONS

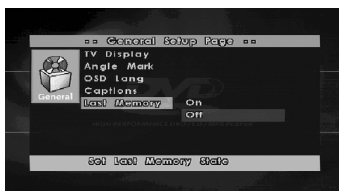
Данная опция позволяет выбрать режим демонстрации субтитров.



- ON. Выберите данную настройку для демонстрации субтитров на экране телевизора.
- OFF. Когда выбрана данная настройка, субтитры не будут выведены на экран телевизора.

3 Last Memory

Данная опция позволяет настроить функцию Last Memory (память последних настроек).



Настройки аудио (AUDIO SETUP)

1 EQ Type

Данный проигрыватель позволяет создавать эффект трехмерного пространственного звучания, благодаря использованию технологии 3D Surround Sound. Эта опция меню позволяет выбрать желаемый предварительно настроенный режим эквалайзера (Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft).



2 BASS BOOST

Данная опция позволяет повысить уровень звучания низких частот, не оказывая никакого влияния на воспроизведение в других полосах звуковых частот.



3 SUPER BASS

Данная опция позволяет улучшить звучание низких частот, не оказывая никакого влияния на воспроизведение в других полосах звуковых частот.



4 TREBLE BOOST

Данная опция позволяет повысить уровень звучания высоких частот, не оказывая никакого влияния на воспроизведение в других полосах звуковых частот.



5 REVERB MODE

Данная опция используется для выбора желаемого эффекта пространственного звучания (Concert/концерт, Living Room/гостиная, Hall/зал, Bathroom/ванная, Cave/пещера, Arena/арена, Church/церковь).



6 SPDIF SETUP

1) SPDIF OFF

Функция выключена.

2) SPDIF/RAW

Битовый поток Dolby Digital (или DTS) подается напрямую на выход устройства. Данный режим используется, если разъем DIGITAL OUT проигрывателя соединен с входом декодера Dolby Digital или усилителя (или другого устройства, имеющего декодер Dolby Digital).






3) SPDIF/PCM

На выход подается декодированный битовый поток Dolby Digital (или DTS). Выбирайте данный режим, если проигрыватель подключен к двухканальному цифровому стереофоническому усилителю. При воспроизведении дисков DVD, записанных в формате Dolby Digital, MPEG1 или MPEG2, на выход проигрывателя будет подаваться двухканальный сигнал в формате PCM (IKM).

Настройки видео (VIDEO SETUP)

1 SHARPNESS




Данная опция используется для настройки резкости изображения.

Для входа в режим настройки нажмите кнопку ENTER (); для выбора режима настройки изображения нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх (), или кнопку со стрелкой, направленной вниз ().



2 BRIGHTNESS




1) Данная опция используется для настройки яркости изображения.

2) Для входа в режим настройки нажмите кнопку ENTER (); для настройки яркости изображения нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево (), или кнопку со стрелкой, направленной вправо ().



3 CONTRAST

1) Данная опция используется для настройки контрастности изображения.

2) Для входа в режим настройки нажмите кнопку ENTER (); для настройки контрастности изображения нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево (), или кнопку со стрелкой, направленной вправо ().







Использование меню настройки



Настройки пользователя (PREFERENCE SETUP)

1 PBC

Данная функция доступна только тогда, когда в проигрыватель загружен диск (Super) Video CD. Данная опция позволяет включить или выключить меню PBC (управление воспроизведением) дисков VCD.







- 1) В режиме остановки нажмите кнопку SETUP ().
- 2) Для выбора подменю настроек пользователя (PREFERENCE) нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево или вправо ( ).
- 3) Для выбора опции PBC нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх, или кнопку со стрелкой, направленной вниз.
- 4) Нажмите кнопку ENTER ().



- 5) Для включения (ON) или выключения (OFF) данной функции нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх или вниз ( ).

2 AUDIO

Меню выбора языка звукового сопровождения используется для выбора предпочитаемого пользователем языка звукового сопровождения. Если воспроизводимый диск имеет звуковую дорожку на выбранном в данном меню языке, звуковое сопровождение будет воспроизводиться именно на этом языке.







- 1) В режиме остановки нажмите кнопку SETUP ().
- 2) Для выбора подменю настроек пользователя (PREFERENCE) нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево или вправо ( ).
- 3) Для выбора опции AUDIO нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх, или кнопку со стрелкой, направленной вниз.
- 4) Нажмите кнопку ENTER ().



- 5) Для выбора желаемого языка звукового сопровождения нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх или вниз ( ).

3 SUBTITLE

Меню выбора языка субтитров используется для выбора предпочитаемого пользователем языка субтитров. Если воспроизводимый диск имеет субтитры на выбранном в данном меню языке, субтитры будут выведены на экран именно на этом языке.



- 1) В режиме остановки нажмите кнопку SETUP ().
- 2) Для выбора подменю настроек пользователя (PREFERENCE) нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево или вправо ( ).
- 3) Для выбора опции SUBTITLE нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх, или кнопку со стрелкой, направленной вниз.
- 4) Нажмите кнопку ENTER ().

- 5) Для выбора желаемого языка субтитров нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх или вниз ( ).

4 DISC MENU

Функция выбора языка меню используется для выбора предпочитаемого пользователем языка меню диска DVD (это не то же самое, что меню проигрывателя).



- 1) В режиме остановки нажмите кнопку **SETUP** ().
- 2) Для выбора подменю настроек пользователя (PREFERENCE) нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево или вправо ().
- 3) Для выбора опции DISC MENU нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх или вниз.
- 4) Нажмите кнопку **ENTER** ().
- 5) Для выбора желаемого языка меню диска нажмите кнопку со стрелкой, направленной вверх или вниз ().

5 PARENTAL

Данная функция представляет собой систему ограничения доступа, подобную рейтингам кинофильмов. Она работает с теми дисками DVD, которым присвоены определенные рейтинги доступа. Данная опция меню позволяет определить, как проигрыватель будет воспроизводить диски DVD, на которых записаны кинофильмы с определенным рейтингом (в США Ассоциация американских кинопроизводителей присваивает кинофильмам следующие рейтинги: G, PG, PG-13 и т.д.) Вы сможете установить, для просмотра каких фильмов потребуется вводить пароль, а для просмотра каких это не потребуется.



- 1) В режиме остановки нажмите кнопку **SETUP** ().
- 2) Для выбора подменю настроек пользователя (PREFERENCE) нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево или вправо ().
- 3) Для выбора опции PARENTAL нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх, или кнопку со стрелкой, направленной вниз.
- 4) Нажмите кнопку **ENTER** ().
- 5) Для выбора желаемого уровня доступа нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх или вниз ().

6 DEFAULT

При выборе данной опции меню все значения меню настройки будут установлены на значения по умолчанию (заводские настройки). (Исключение: не будут изменены уровень доступа, региональный код и пароль.)



- 1) В режиме остановки нажмите кнопку **SETUP** ().
- 2) Для выбора подменю настроек пользователя (PREFERENCE) нажимайте кнопку со стрелкой, направленной влево или вправо ().
- 3) Для выбора опции DEFAULT нажимайте кнопку со стрелкой, направленной вверх или вниз ().
- 4) Нажмите кнопку **ENTER** ().
- 5) Для выбора настроек по умолчанию нажимайте кнопку **ENTER** ().

Настройка пароля

1 Режим настройки пароля (PASSWORD SETUP).



2 Изменение пароля (PASSWORD CHANGE).

1) Выберите подменю "Password Setup" (настройка пароля).



2) Введите старый пароль, а затем новый пароль, состоящий из четырех цифр.



3) Для подтверждения введите новый пароль повторно, а затем нажмите OK.



Примечание

- Не забудьте пароль.
- Данная настройка не может быть изменена без ввода правильного пароля.

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие характеристики.	Система.	DVD-Video/DVD-R/-RW/+R/+RW/Super VCD/VCD/CD/CD-R/RW/Файлы MP3/Picture CD
	Источник питания.	12 В постоянного тока, 1,5 А
	Потребляемая мощность.	1А, 12 Вт
	Вес.	1175 грамм
	Внешние габариты.	178 (Ш) x 212,2 (Г) x 42 (В)
	Диапазон рабочих температур.	-5°C — 50°C
	Рабочая влажность.	10 — 80%
Система сигнала.	NTSC/PAL/MULTI.	
Выходной видеосигнал.	Уровень выходного сигнала.	1,0 В (размах) (75 Ом)
	Разъем.	Гнездо RCA
Выходной сигнал S-Video.	Сигнал Y (яркость) - выходной уровень.	1,0 В (размах) (75 Ом)
	Сигнал C (цветность) - выходной уровень.	0,286 В (размах) (75 Ом)
	Разъемы.	Разъем S-Video
Выходной аудиосигнал.	Во время использования аудиовыхода.	2 В (rms) (1 кГц, 0 дБ)
	Количество каналов.	2
	Разъемы.	Гнезда RCA
Характеристики звука.	Частотная характеристика.	От 4 Гц до 44 кГц (частота дискретизации для диска DVD 96 кГц)
	Отношение сигнал-шум.	Не менее 85 дБ
	Динамический диапазон.	Не менее 85 дБ
	Полный коэффициент гармоник.	0,08%
Цифровой выход.	Коаксиальный цифровой выход.	Гнездо RCA
Комплектация.	Аудио/видеокабель.	1
	Пульт дистанционного управления.	1
	Батарейки 1,5 В тип AAA.	2
	Сенсор инфракрасных сигналов дистанционного управления.	1
	Кабель подключения к прикуривателю автомобиля.	1
	Кабель подачи питания постоянного тока.	1
	Монтажный кронштейн для установки в автомобиле.	2
	Винты.	4
	Руководство по эксплуатации, гарантийный талон.	1

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Симптом	Причина	Устранение
Нет питания.	Отсоединился кабель подачи питания.	Надежно подключите кабель подачи питания к электрической розетке.
Питание включено, но проигрыватель DVD не работает.	В проигрыватель не загружен диск.	Загрузите диск в проигрыватель. Убедитесь, что на дисплее проигрывателя DVD горит индикатор диска DVD или звукового компакт-диска.
Нет звука.	Оборудование, к входу которого подключен аудиокабель, не настроено на прием выходного сигнала проигрывателя DVD.	Выберите на телевизоре соответствующий видеовход, чтобы на экране телевизора появилось изображение, воспроизводимое проигрывателем DVD.
	Аудиокабели подключены ненадежно.	Надежно подключите аудиокабели к соответствующим гнездам.
	Устройство, к которому подключены аудиокабели, выключено.	Включите устройство, к которому подключены аудиокабели проигрывателя.
	Неправильно настроен тип выходного сигнала для цифрового аудиовыхода.	Правильно настройте тип выходного сигнала для цифрового аудиовыхода, а затем снова включите проигрыватель DVD, нажав кнопку POWER.
Нет изображения.	Телевизор не настроен на прием выходного сигнала проигрывателя DVD.	Выберите на телевизоре соответствующий видеовход, чтобы на экране телевизора появилось изображение, воспроизводимое проигрывателем DVD.
	Видеокабели подключены ненадежно.	Надежно подключите видеокабели к соответствующим гнездам.
		Переключите телевизор в соответствующий режим с помощью кнопки TV MODE на пульте дистанционного управления.
		Проверьте, не была ли нажата кнопка AUDIO ONLY.
Низкое качество воспроизводимого изображения.	Воспроизводимый диск грязный.	Очистите диск.
	Диск не загружен в проигрыватель.	Загрузите диск в проигрыватель. Убедитесь, что на дисплее проигрывателя DVD горит индикатор диска DVD или звукового компакт-диска.
	В проигрыватель загружен диск, который не может быть воспроизведен.	Загрузите в проигрыватель диск, который может воспроизводиться проигрывателем. Убедитесь, что на дисплее проигрывателя DVD горит индикатор диска DVD или звукового компакт-диска.
	Диск при загрузке был перевернут.	При загрузке рабочая сторона диска должна находиться внизу.

Симптом	Причина	Устранение
Низкое качество воспроизводимого изображения.	Диск не установлен в направляющие.	Правильно загрузите диск в направляющие.
	Диск грязный.	Очистите диск.
	На экран телевизора выведено меню.	Для того чтобы убрать меню с экрана телевизора, нажмите кнопку SETUP .
	Установлено ограничение доступа к проигрывателю.	Отмените данную функцию или установите другой уровень доступа.
Пульт дистанционного управления не работает.	Пульт дистанционного управления не направляется на сенсор дистанционного управления на передней панели проигрывателя DVD.	Направляйте пульт дистанционного управления на сенсор дистанционного управления на передней панели проигрывателя DVD.
	Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от проигрывателя DVD.	Рабочее расстояние пульта приблизительно 7 м.
	Между пультом дистанционного управления и проигрывателем DVD имеется препятствие.	Удалите препятствие, которое находится между пультом дистанционного управления и проигрывателем DVD.
	Израсходован заряд батареек питания пульта дистанционного управления.	Замените батарейки питания пульта на новые батарейки.
Аналоговое звучание в порядке, но нет цифрового аудиосигнала.	Неправильные настройки в меню AUDIO .	Убедитесь, что для параметра Digital Out выбрана настройка BITSTREAM или PCM . Убедитесь в том, что настройки BITSTREAM и PCM подходят для используемого усилителя (информация приводится в руководстве по эксплуатации усилителя).
Не воспроизводится диск, на котором записаны дорожки MP3.		Если запись сделана на записываемый компакт-диск (CD-R), убедитесь, что диск записан до конца. Убедитесь, что дорожки записаны в формате MPEG1 Audio Layer 3 .
Некоторые дорожки MP3 на диске не воспроизводятся.	Если имя файла не имеет расширение “.mp3” или “.MP3” , данный проигрыватель не распознает эти файлы как MP3.	

* Конструкция, комплектация и технические характеристики могут изменяться без дополнительного уведомления.

Blank lined area for notes.

Blank lined area for notes.



www.piti.ru
info@piti.ru